

CENTRAINE ARCHIWUM FILMOWE

Warszawa

RAPPORT ANNUEL

de l'activité des Archives Centrales du Film à Varsovie

/X.1961 - V.1962/

Le fait le plus important de l'activité des Archives Centrales du Film pendant la période écoulée entre les deux Congrès, c'était une pénétration commencée à grande échelle, la recherche et l'intégration aux collections des vieux documents et de tous les matériels relatifs à l'histoire du cinéma polonais, à tous les domaines de la vie cinématographique, et de ceux qui sont les preuves sociologiques de l'influence du cinéma sur la vie de la société. Ces documents, assemblés plutôt sans ordre jusqu'à présent, maintenant que les ACF ont une section "Musée" commencent à affluer en quantités importantes. Ce sera une base précieuse pour les historiens du cinéma.

ACTIVITÉS NATIONALES

a. Collection et préservation de films et documents:

Comme les années précédentes, le recueil des matériaux destinés aux collections a été poursuivi en mettant l'accent sur la recherche des pièces relatives au cinéma polonais. Les trouvailles les plus précieuses ont consisté en fragments de films d'avant-garde, réalisés dans des conditions de demi-amateurisme en 1930-1937.

Les ACF n'ayant pas de laboratoire à eux, les travaux de conservation avaient surtout pour but de préserver la collection destinée à l'exploitation /70% des travaux/ qui comprend les films prêtés aux ciné-clubs et aux diverses institutions. Seulement 30% des travaux de conservation visaient à entretenir la collection de base. Nous avons l'intention de changer cet état de choses au cours des années les plus proches.

L'atelier filmographique /la section des catalogues/ a élaboré plusieurs titres de films pour le catalogue scientifique. Chaque fiche du catalogue scientifique comprend:

- le générique complet du film établi d'après les données contenues dans la copie conservée et d'après tous les matériels accessibles,
- le sujet complet du film avec le partage en rôles,
- les données techniques concernant la copie conservée,
- la liste du matériel comparatif, c'est à dire les modèles littéraires, les autres versions de ce film, les autres versions du même sujet réalisées tant au cinéma que dans les autres domaines de l'art,
- la liste des éléments de la documentation,
- la bibliographie.

En même temps, en accord avec la Commission de Recherche sur l'Histoire du Cinéma Polonais /section nationale de B.I.R. H.C./ nous continuons à dresser la filmographie complète de la production cinématographique polonaise en 1943-1961.

Nous avons acheté pour notre bibliothèque près de 400

positions nouvelles, atteignant ainsi 4220 positions d'inventaire. Notons qu'en raison de la liaison toujours plus étroite entre les problèmes du cinéma et de la télévision, nous avons décidé d'élargir la bibliothèque des ACF et d'y intégrer les publications sur la télévision. - La collection d'affiches a atteint 2160 titres. Celle de scénarios et autres documents écrits concernant la production de films polonais, s'est augmentée d'environ 400 positions nouvelles. La collection de programmes, de prospectus et de fiches publicitaires a augmenté jusqu'à 3300 positions d'inventaire. La collection de revues et périodiques compte 410 titres. Une nouveauté dans le travail de la bibliothèque consiste à microfilmer les ouvrages qui ont le plus de valeur /périodiques/ qui se trouvent dans d'autres bibliothèques polonaises, souvent en exemplaire unique. On a commencé à dresser, pour la photothèque, le catalogue des titres des photos qui se trouvent en notre possession. - Les collections spéciales se sont enrichies, notamment, de négatifs sur verre parfaitement conservés de photos pour films polonais des années vingt. La collection de documents s'est augmentée des précieuses archives privées de l'acteur et metteur en scène polonais Wiktor Biegański.

La section "Musée" des ACF, en plus du recueil des pièces relatives à la production cinématographique polonaise courante, a augmenté ses collections de quelques appareils de valeur historique, et de quelques eaux-fortes et dessins du XVIII-e siècle, aux sujets intéressants, reliés à la pré-histoire du cinéma.

b. Diffusion de la culture cinématographique:

Le manque d'une salle à eux a limité sérieusement les possibilités d'activité culturelle des ACF et la projection des films. Malgré tout, on est arrivé à organiser, dans des salles louées à cet effet, une série de manifestations dont la plus importante est la Revue des Films Hongrois / avril 1962/ organisée en commun avec Magyar Allami Filmarchivum. Parmi les autres manifestations, il convient de citer la revue des films yougoslaves qui a eu lieu dans le club étudiantin de Gdańsk /octobre 1961/, la revue appelée "Le vieux cinéma" qui s'est déroulée dans le même club /novembre 1961/, ainsi que la revue des classiques du cinéma soviétique à Wrocław /novembre 1961/. Au total, les films projetés par les soins des ACF ont été vus par 100.000 personnes. Dans le même temps, 60 ciné-clubs polonais ont prêté des films pour 500 projections non publiques. Des contacts ont été amorcés avec le Centre de Civilisation Française à Varsovie qui a prêté une série de classiques français.

En collaboration étroite avec KBHFP, une conférence scientifique a été organisée à Varsovie; elle avait pour thème les débuts de l'enseignement cinématographique après la guerre, en Pologne.

En marge de cette conférence a été organisée une très riche exposition historique et monographique intitulée "Cracovie cinématographique 1896-1961", la première de cette envergure en Pologne. Les 400 pièces exposées ont illustré les con-

tacts animés et très divers de la ville de Cracovie avec le cinéma, à partir de 1896, année de la première séance cinématographique des frères Lumière, jusqu'à nos jours, ainsi que, partiellement, la préhistoire du cinéma. L'exposition était très soignée du point de vue artistique.

Une autre exposition, beaucoup plus modeste, a été organisée à l'Institut Culturel Hongrois de Varsovie à l'occasion de la revue des films hongrois. Les Archives ont exposé du matériel lui appartenant ou mis à sa disposition par les archives hongroises.

c. Publications:

En plus des programmes émis à l'occasion de toutes les revues cinématographiques de quelque importance organisées par les ACF, une filmographie intitulée "Cracovie sur la pellicule" a été élaborée. Elle contenait la liste de tous les matériels cinématographiques conservés dans les archives polonaises, relatifs à Cracovie et à ses environs.

La traduction de l'intéressant ouvrage de Lev Koulechov "Iskusstvo kino" a également été préparée.

d. Rapports avec l'industrie cinématographique,
la télévision, etc.

Tout comme les années précédentes, de nombreux metteurs en scène polonais ont eu recours aux collections des ACF, ainsi que le Studio des Films Documentaires, les théâtres du pays entier, et la télévision qui intégrait dans son pro-

gramme soit des fragments, soit des copies entières des films de production polonaise.

ACTIVITÉS INTERNATIONALES

a. Les Archives ont participé au mouvement animé de prêts et d'échange des films, affiches, photos et publications, notamment avec les archives de Belgique, de Bulgarie, de Tchécoslovaquie, de Danemark, de Finlande, de Hollande, de Yougoslavie, de la R.D.A., de la Norvège, de la Roumanie, de la Hongrie et de l'U.R.S.S. En résultat des échanges, d'autres copies de vieux films polonais, particulièrement précieux pour nous, sont entrés en notre possession. Entre autres, grâce à l'amabilité de M. Ledoux, nous avons obtenu la copie du film "Dybuk", un des plus connus parmi les films polonais des années trente. Nous adressons ici nos plus vifs remerciements à M. Ledoux. Les cinémathèques de Tchécoslovaquie et de Yougoslavie nous ont fait don de nombreux films intéressants. De notre part, nous avons envoyé en U.R.S.S. des fragments de deux films russes réalisés avant la révolution, retrouvés récemment.

b. Nous avons reçu la visite du Dr. Balint Magyar et de son épouse, de M. Vaughan, et de journalistes cinématographiques suédois.

ACTIVITÉS F.I.A.F.

Le représentant des ACF, le filmographe en chef Leszek Armatys a pris part à la conférence de la Commission de Préservation F.I.A.F. qui a eu lieu à Berlin.

Nous désirons exprimer notre estime à M. Herbert Volkmann, directeur de Staatliches Filmarchiv der DDR, pour sa présidence si énergique et si pleine d'ingéniosité de la plus active des commissions de notre Fédération - Preservation Commission FIAF - comme le témoignent les matériaux recueillis pour la brochure sur la conservation et le stockage des films, ainsi que l'excellente organisation de la conférence de Berlin. Nous nous permettons aussi de remercier vivement toutes les personnes et archives qui, au cours de la période écoulée, ont contribué à animer notre activité. Nous souhaitons à toutes les cinémathèques groupées dans le sein de la Fédération bien de succès dans leur travail.

Varsovie, mai 1962.